



# TOOLCRAFT

① Istruzioni originali

## Compressore d'aria

N. d'ordine: 2984292

CE

## ❶ Sommario

1	Introduzione .....	4
2	Uso previsto .....	4
3	Contenuto della confezione .....	4
4	Istruzioni per il download .....	5
5	Descrizione dei simboli .....	5
6	Istruzioni per la sicurezza .....	5
6.1	Leggere prima le istruzioni! .....	5
6.2	Informazioni generali .....	5
6.3	Gestione .....	6
6.4	Condizioni di esercizio .....	6
6.5	Funzionamento .....	6
6.6	Cavo di alimentazione .....	6
6.7	Dispositivi collegati .....	7
6.8	Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici .....	7
6.8.1	Sicurezza nell'area di lavoro .....	7
6.8.2	Sicurezza elettrica .....	7
6.8.3	Sicurezza personale .....	7
6.8.4	Uso e cura degli utensili elettrici .....	8
6.8.5	Assistenza .....	8
6.9	Compressore .....	8
6.9.1	Trasporto .....	8
6.9.2	Posizione di installazione .....	8
6.9.3	Prima dell'uso .....	9
6.9.4	Durante l'uso .....	9
6.9.5	Pericolo di incendio/esplosione .....	9
6.9.6	Protezione per le vie respiratorie .....	9
6.9.7	Pericolo di difficoltà respiratorie (asfissia) .....	9
6.9.8	Attacchi e accessori .....	9
6.9.9	Pericolo di frammenti proiettati .....	9
6.9.10	Collegamento dei cavi della batteria .....	10
7	Descrizione generale .....	10
7.1	Prodotto .....	10
7.2	Display / Pulsanti .....	10
7.3	Accessori .....	11
8	Assemblaggio .....	11
8.1	Fissaggio della maniglia per il trasporto (opzionale) .....	11
8.2	Montaggio delle unità di filtraggio dell'aria .....	11
9	Opzioni di alimentazione .....	12
9.1	Alimentazione di rete (CA) .....	12
9.2	Batteria per utensili elettrici (CC) .....	12
9.3	Batteria del veicolo (DC) .....	12
9.3.1	Collegamento dei cavi alla batteria .....	12
9.3.2	Scollegamento dei cavi dalla batteria .....	12

10	Funzionamento .....	13
10.1	Preparazione all'uso .....	13
10.2	Utilizzo del compressore .....	13
10.3	Dopo l'uso .....	14
11	Codici di errore .....	14
12	Risoluzione dei problemi .....	14
13	Pulizia e manutenzione .....	15
13.1	Pulizia .....	15
13.1.1	Prodotto .....	15
13.2	Scarico della pressione residua .....	15
14	Conservazione .....	16
15	Dichiarazione di conformità (DOC) .....	16
16	Smaltimento .....	16
17	Dati tecnici .....	17
17.1	Prodotto .....	17
17.2	Rumore .....	17
18	Vista esplosa dei componenti .....	000
19	Descrizione delle parti .....	19

# 1 Introduzione

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo prodotto.

Per domande tecniche rivolgersi ai seguenti contatti:

Italia:                   Tel: 02 929811  
                              Fax: 02 89356429  
                              e-mail: [assistenza tecnica@conrad.it](mailto:assistenza tecnica@conrad.it)  
                              Lun – Ven: 9:00 – 18:00

## 2 Uso previsto

Il prodotto consiste in un compressore senza olio con opzioni di alimentazione CA (rete) e CC (batteria). Esso può essere utilizzato per:

- gonfiare pneumatici e materassini ad aria.
- utilizzare utensili pneumatici (ad es. chiodatrici ad aria compressa).

Il contatto con l'umidità deve essere evitato in qualunque circostanza.

Il prodotto è destinato all'uso commerciale e privato.

Negli istituti commerciali è necessario rispettare le norme di prevenzione degli infortuni dell'Associazione di Assicurazione della Responsabilità Civile del Datore di Lavoro per gli Impianti Elettrici e i Materiali d'esercizio.

Il prodotto può essere utilizzato presso le scuole e i centri di formazione. L'uso deve essere supervisionato da personale qualificato.

Qualora si utilizzi il prodotto per scopi diversi da quelli previsti, questo potrebbe danneggiarsi.

L'utilizzo improprio può causare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche o altri pericoli.

Questo prodotto è conforme ai relativi requisiti nazionali ed europei.

Per motivi di sicurezza e in base alle normative, l'alterazione e/o la modifica del prodotto non sono consentite.

Leggere attentamente le istruzioni e conservarle in un luogo sicuro. In caso di cessione del prodotto a terzi, accludere anche le presenti istruzioni per l'uso.

Tutti i nomi di aziende e le denominazioni di prodotti ivi contenuti sono marchi dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti sono riservati.

## 3 Contenuto della confezione

- Compressore
- 2 unità per il filtraggio dell'aria
- Cavi di alimentazione con adattatore per la porta della batteria
- Maniglia per il trasporto
- 4x viti (maniglia di trasporto)
- Cavo di alimentazione
- Custodia nera
- Istruzioni per l'uso

## 4 Istruzioni per il download

Accedere al link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) (in alternativa eseguire la scansione del codice QR) per scaricare le istruzioni per l'uso complete (o le versioni nuove/attuali, se disponibili). Seguire le istruzioni riportate nella pagina web.

## 5 Descrizione dei simboli



Il simbolo avverte sulla presenza di pericoli che potrebbero portare a lesioni personali.



Il simbolo avverte sulla presenza di tensioni pericolose che possono portare a lesioni personali a causa di una scossa elettrica.



Classe di protezione 2 (isolamento doppio o rinforzato/isolamento di protezione).



Indossare occhiali protettivi.



Indossare dispositivi di protezione dell'udito.



Indossare una mascherina.



L'unità si avvia automaticamente senza preavviso nel caso in cui la pressione scenda al di sotto della pressione d'inserimento.



The symbol warns of hot surfaces that can result in severe burns when touched. Read the information carefully.



Per un uso sicuro e corretto, seguire queste istruzioni. Conservarle per riferimenti futuri.

## 6 Istruzioni per la sicurezza



**Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e osservare nello specifico le informazioni sulla sicurezza. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per la sicurezza e delle informazioni sul corretto utilizzo del prodotto, si declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni a persone o cose. In questi casi, la garanzia decade.**

### 6.1 Leggere prima le istruzioni!

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza l'esperienza e/o le conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

### 6.2 Informazioni generali

- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere fuori dalla portata di bambini e animali domestici.

- Non lasciare il materiale di imballaggio incustodito. Potrebbe diventare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Non esitare a contattare il nostro servizio assistenza o altro personale tecnico competente, in caso di domande che non trovano risposta nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Far eseguire i lavori di manutenzione, adattamento e riparazione esclusivamente da un esperto o da un laboratorio specializzato.

### 6.3 Gestione

- Maneggiare il prodotto con cautela. Sobbalzi, urti o cadute, anche da altezze ridotte, possono danneggiare il prodotto.

### 6.4 Condizioni di esercizio

- Non sottoporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Proteggere l'apparecchiatura da temperature estreme, forti urti, gas, vapori e solventi infiammabili.
- Proteggere il prodotto da condizioni di umidità e bagnato.
- Proteggere il prodotto dalla luce solare diretta.
- Non accendere il prodotto dopo che è stato spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa generata potrebbe danneggiarlo irrimediabilmente. Lasciare che il prodotto raggiunga la temperatura ambiente prima dell'uso.

### 6.5 Funzionamento

- Consultare un esperto in caso di dubbi sul funzionamento, la sicurezza o il collegamento del prodotto.
- Se non è più possibile utilizzare il prodotto in tutta sicurezza, metterlo fuori servizio e proteggerlo da qualsiasi uso accidentale. NON tentare di riparare il prodotto da soli. Il corretto funzionamento non è più garantito se il prodotto:
  - è visibilmente danneggiato,
  - non funziona più correttamente,
  - è stato conservato per lunghi periodi in condizioni ambientali avverse o
  - è stato sottoposto a gravi sollecitazioni legate al trasporto.

### 6.6 Cavo di alimentazione



Non modificare o riparare i componenti dell'alimentazione di rete, comprese le spine di rete, i cavi di rete e gli alimentatori. Non utilizzare componenti danneggiati. Rischio di scosse elettriche letali!

- La presa di corrente deve essere situata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.
- Non collegare o scollegare la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo. Tirare sempre dalla presa di corrente utilizzando le impugnature previste.
- Scollegare la spina dalla presa in caso di inutilizzo prolungato del dispositivo.
- Per motivi di sicurezza, scollegare la spina dalla presa in caso di temporali.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga schiacciato, piegato, danneggiato da spigoli vivi o sottoposto a sollecitazione meccanica.
- Evitare di sottoporre il cavo di alimentazione ad una eccessiva sollecitazione termica dovuta a calore o freddo estremo.
- Non modificare il cavo di alimentazione. In caso contrario, il cavo di alimentazione potrebbe danneggiarsi. Un cavo di alimentazione danneggiato può causare una scossa elettrica mortale.

- Non toccare il cavo di alimentazione se è danneggiato.
  - Innanzitutto, disattivare l'alimentazione alla presa di corrente (ad es. tramite l'interruttore automatico corrispondente) e, successivamente, rimuovere delicatamente la spina di alimentazione dalla presa.
  - Non utilizzare il prodotto se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Un cavo di alimentazione danneggiato può essere sostituito esclusivamente dal produttore, centro di assistenza autorizzato dal produttore o personale similmente qualificato, al fine di prevenire eventuali danni.
- Assicurarsi che i cavi non siano schiacciati, piegati o danneggiati da spigoli taglienti.
- Posare sempre i cavi in modo che nessuno possa inciamparvi o rimanervi impigliato. Vi è il rischio di lesioni.

## 6.7 Dispositivi collegati

- Osservare anche le istruzioni di sicurezza e di funzionamento di qualunque altro dispositivo collegato al prodotto.

## 6.8 Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici

**⚠ AVVERTENZA** Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico (con cavo) o a batteria (senza cavo).

### 6.8.1 Sicurezza nell'area di lavoro

- **Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree ingombre o buie possono favorire incidenti.
- **Non utilizzare utensili elettrici in zone con atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi infiammabili, gas o polveri.** Gli utensili creano scintille che possono incendiare la polvere od i fumi.
- **Tenere i bambini e gli astanti lontano dalla zona di lavoro durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono far perdere il controllo.

### 6.8.2 Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa. Mai modificare la spina in alcun modo. Mai utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra.** Spine non modificate e prese corrispondenti ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici messe a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Sussiste un rischio maggiore di scossa elettrica se il vostro corpo viene collegato a terra.
- **Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L'acqua che entra in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non maltrattare il cavo. Mai usare il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento.** I cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Se si utilizza un utensile elettrico all'aperto, usare una prolunga adatta all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se il funzionamento di un utensile elettrico in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta da un dispositivo di corrente residua (RCD).** L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

### 6.8.3 Sicurezza personale

- **Quando si utilizza un utensile elettrico prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso. Non utilizzare utensili elettrici quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

- **Usare i dispositivi di protezione individuali. Indossare sempre occhiali di protezione.** L'utilizzo di dispositivi di sicurezza come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, un elmetto o una protezione dell'udito ogni volta che è necessario riduce lesioni personali.
- **Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di connettersi alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, prendere o trasportare l'attrezzo.** Portare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o dare energia agli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.
- **Non oltrepassare i limiti. Mantenere sempre una corretta posizione dei piedi e un corretto bilanciamento.** Ciò consente di mantenere un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

#### 6.8.4 Uso e cura degli utensili elettrici

- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la destinazione di utilizzo.** L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in modo migliore e più sicuro alla velocità per la quale è stato progettato.
- **Non utilizzare l'utensile elettrico se non è possibile accenderlo e spegnerlo tramite l'interruttore.** Qualsiasi utensile elettrico che non possa essere controllato attraverso il proprio interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- **Scollegare la spina dalla fonte di corrente e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare in modo accidentale l'utensile elettrico.
- **Conservare gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere che l'utensile elettrico venga utilizzato da persone che non hanno familiarità con esso o con le presenti istruzioni.** Gli utensili elettrici, nelle mani di persone non adeguatamente formate, rappresentano un pericolo.
- **Manutenzione degli utensili elettrici. Controllare che tutte le parti siano ben allineate, che le parti mobili siano ben collegate, che non vi siano componenti rotti o che non sussistano condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso.** Molti incidenti sono causati da utensili elettrici su cui non è stata effettuata una corretta manutenzione.

#### 6.8.5 Assistenza

- **Far riparare l'elettroutensile da una persona qualificata che utilizzi solo parti di ricambio identiche.** Questo assicurerà che la sicurezza dell'utensile elettrico sia mantenuta.

### 6.9 Compressore

#### 6.9.1 Trasporto

- Evitare di utilizzare il tubo flessibile dell'aria attaccato per spostare o trasportare il compressore. Utilizzare sempre la maniglia per il trasporto del prodotto.
- Prima di spostamenti, scaricare la pressione dell'aria residua.

#### 6.9.2 Posizione di installazione

- Collocare il prodotto su una superficie stabile e piana.
- Evitare in qualsiasi caso di utilizzare il prodotto in aree in cui si lavora con acqua nebulizzata.
- Evitare in qualsiasi caso di utilizzare il prodotto in presenza di acidi, vapori, gas esplosivi o gas infiammabili..
- Utilizzare il prodotto esclusivamente in presenza di una buona circolazione dell'aria e in condizioni di esercizio rientranti nell'intervallo specificato. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Dati tecnici".
- Pericolo di caduta! Non utilizzare mai il prodotto su un tetto o su altre posizioni sopraelevate. Per raggiungere posizioni sopraelevate, utilizzare un tubo flessibile dell'aria aggiuntivo.

### 6.9.3 Prima dell'uso

- Ispezionare il prodotto per verificare la presenza di crepe, fori di spillo o altre imperfezioni che potrebbero rendere l'utilizzo del prodotto non sicuro.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, assicurarsi che la fonte di alimentazione corrisponda ai dati riportati sulla targhetta dati.
- Assicurarsi che la presa d'aria sia asciutta e priva di polvere.
- Utilizzare dei tubi flessibili per prevenire la trasmissione di carichi inaccettabili al sistema di tubazioni nel collegamento tra il sistema del compressore e quello delle tubazioni. Evitare linee dell'aria lunghe.

### 6.9.4 Durante l'uso

- Proteggere le linee dell'aria da danni o perforazioni. Tenere il tubo flessibile e il cavo di alimentazione lontano da oggetti appuntiti, fuoriuscite di sostanze chimiche, olio, solventi e pavimenti bagnati.
- Il manometro sul compressore è solo di riferimento. Per ridurre il rischio di un gonfiaggio eccessivo, utilizzare periodicamente uno strumento di misurazione preciso durante il gonfiaggio.
- Pericolo di gonfiaggio eccessivo
  - Non lasciare mai il compressore incustodito durante il gonfiaggio.
  - Tenere il volto lontano dall'oggetto che viene gonfiato.
  - Evitare di impostare un livello di pressione superiore alla pressione massima nominale degli accessori collegati.
  - Non superare la pressione nominale di qualsiasi componente del sistema.

### 6.9.5 Pericolo di incendio/esplosione

- Tenere il compressore d'aria ad almeno 10 metri di distanza da vapori esplosivi, ad (es. quando si utilizza una pistola a spruzzo).
- Non lasciare il compressore d'aria incustodito per un periodo di tempo prolungato collegato all'alimentazione.
- Utilizzare il prodotto solamente dopo averlo orientato correttamente.
- Mantenere l'involucro esterno del compressore asciutto, pulito e privo di olio e grasso.
- Evitare di coprire o ostruire le aperture di aspirazione/ventilazione del prodotto.

### 6.9.6 Protezione per le vie respiratorie

- Proteggete i polmoni. Indossare una maschera per il viso o antipolvere durante l'uso per proteggersi dalla polvere o dalle particelle presenti nell'aria.

### 6.9.7 Pericolo di difficoltà respiratorie (asfissia)

- L'aria compressa non è sicura per la respirazione. Il flusso d'aria può contenere monossido di carbonio, vapori tossici o particelle solide. La respirazione di tali contaminanti può causare lesioni gravi o la morte.

### 6.9.8 Attacchi e accessori

- Pericolo di gravi lesioni personali, danni ed esplosioni. Evitare in qualsiasi caso di superare la pressione nominale degli utensili pneumatici, delle pistole a spruzzo, degli accessori, dei pneumatici e di altri prodotti gonfiabili.

### 6.9.9 Pericolo di frammenti proiettati

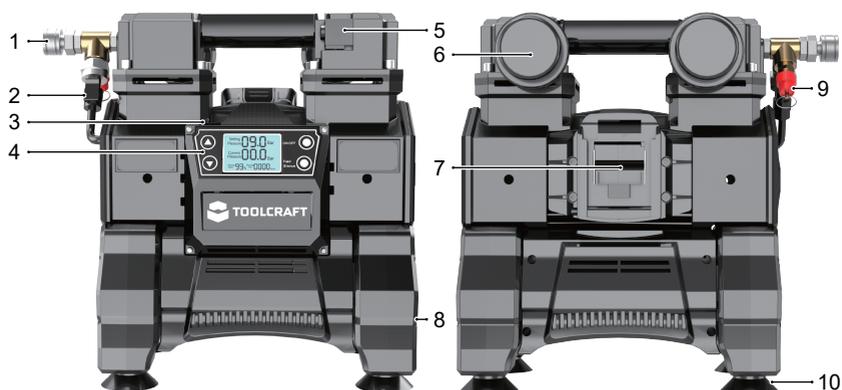
- Non puntare mai l'aria compressa verso persone o animali. Il flusso d'aria compressa può proiettare sporcizia, trucioli, particelle libere e piccoli oggetti ad alta velocità, causando danni alla proprietà e/o lesioni personali.

### 6.9.10 Collegamento dei cavi della batteria

- Rischio di scosse elettriche! Non utilizzare mai il prodotto con mani bagnate.
- Rischio di scosse elettriche! Verificare che lo strato isolante dei morsetti della batteria sia in condizioni normali (senza danni, scalfiture o distaccamenti).
- Evitare di generare scintille collegando i cavi della batteria nell'ordine corretto. Le scintille possono danneggiare l'impianto elettrico del veicolo e/o provocare l'accensione di sostanze infiammabili.
- Quando si eseguono lavori che coinvolgono veicoli e batterie, tenere presente che i capelli sciolti, gli indumenti larghi e i gioielli pendenti (ad es. anelli, braccialetti, collane e orologi) possono rimanere intrappolati e/o condurre elettricità e causare scosse elettriche o ustioni.

## 7 Descrizione generale

### 7.1 Prodotto



- |   |  |    |                                      |
|---|--|----|--------------------------------------|
| 1 | Uscita dell'aria compressa (collegamento rapido) | 2  | Sensore di pressione                 |
| 3 | Interruttore di alimentazione (CC/SPENTO/CA)     | 4  | Schermo LCD / pannello di controllo  |
| 5 | Elettrovalvola                                   | 6  | Unità di filtraggio dell'aria        |
| 7 | Alloggiamento gruppo batteria / adattatore       | 8  | Cavo di alimentazione / raccoglicavo |
| 9 | Valvola di sicurezza con rilascio manuale        | 10 | Piedini di gomma                     |

### 7.2 Display / Pulsanti

Display / Pulsanti	Descrizione
▲	Aumento di "Pressure Setting" (pressione di uscita)
▼	Diminuzione di "Pressure Setting" (pressione di uscita)
ON / OFF	Premere per accendere/spengere il compressore
Fast / SILENCE	<b>Fast:</b> "99% Running Speed" (piena potenza) <b>SILENCE:</b> "50% Running Speed" (mezza potenza / silenziosa)

Display / Pulsanti	Descrizione
Setting Pressure	Indica il livello di pressione impostato
Current Pressure	Mostra la pressione effettiva.
Running Speed	Indica la velocità del motore in percentuale (50% o 99%).
Running Time	Indica le ore di funzionamento totali del motore.

## 7.3 Accessori



A Unità per il filtraggio dell'aria

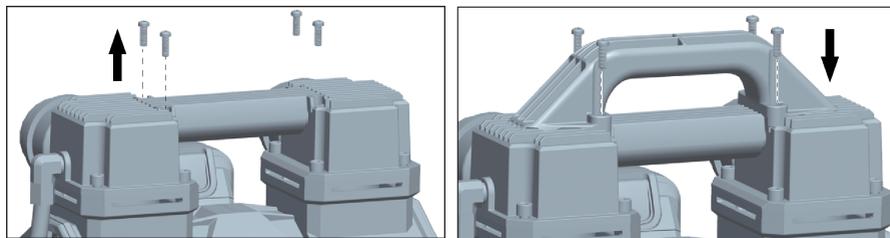
B Maniglia accessoria

C Adattatore per cavi della batteria

## 8 Assemblaggio

### 8.1 Fissaggio della maniglia per il trasporto (opzionale)

Fissare la maniglia per il trasporto opzionale come mostrato in figura:



### 8.2 Montaggio delle unità di filtraggio dell'aria

**Note:**

- Rimuovere le guarnizioni di plastica della presa d'aria prima di montare le unità di filtraggio.
- Non stringere eccessivamente le unità di filtraggio quando le si avvitano.

Per la posizione delle unità di filtraggio fare riferimento a: [Prodotto](#) [▶ 10].

## 9 Opzioni di alimentazione

Questo prodotto può essere alimentato mediante tre diverse sorgenti di alimentazione. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione: [Dati tecnici](#) ► 17].



Alimentazione di rete (CA)



Pacco batteria agli ioni di litio (CC)



Batteria tramite cavi (CC)

### 9.1 Alimentazione di rete (CA)

- Il prodotto è in grado di funzionare collegato a una rete di alimentazione.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima del collegamento.
- Dopo l'uso, avvolgere il cavo intorno al raccogli cavo.

### 9.2 Batteria per utensili elettrici (CC)

- Questo prodotto può essere utilizzato senza collegamenti tramite un pacco batteria di alimentazione.
- Collegare un pacco batteria compatibile nell'apposito alloggiamento.
- Scollegare la batteria dopo l'uso.

### 9.3 Batteria del veicolo (DC)

#### 9.3.1 Collegamento dei cavi alla batteria

Requisiti:

- ✓ I terminali di contatto della batteria sono puliti.
  - ✓ In caso di collegamento a una batteria installata in un veicolo, il motore e l'impianto elettrico devono essere spenti.
  - ✓ L'interruttore di alimentazione del compressore deve trovarsi in posizione di spegnimento OFF (0).
1. Collegare il morsetto rosso (+) al terminale positivo (+) della batteria.
  2. Collegare il morsetto nero (-) al terminale negativo (-) della batteria.
  3. Muovere i morsetti avanti e indietro per garantire un contatto adeguato.
  4. Collegare l'adattatore all'alloggiamento della batteria.

#### 9.3.2 Scollegamento dei cavi dalla batteria

1. Scollegare il morsetto nero (-) dal terminale negativo (-) della batteria.
2. Scollegare il morsetto rosso (+) dal terminale positivo (+) della batteria.

## 10 Funzionamento

---

### **AVVERTENZA**

#### **Pericolo di funzionamento non sicuro**

Tenere saldamente in mano il tubo flessibile dell'aria durante l'installazione o lo scollegamento per evitare colpi di frusta da parte del tubo.

---

---

### **AVVERTENZA**

#### **Rischio di pressione eccessiva**

Quando si gonfiano oggetti con pressione nominale di 1,4 bar o inferiore, gonfiarli a piccoli intervalli.

Un'eccessiva pressione dell'aria potrebbe provocare lo scoppio dell'oggetto gonfiato. Determinare periodicamente la pressione di gonfiaggio esatta utilizzando un dispositivo di misurazione calibrato.

Osservare la pressione nominale massima del produttore per gli utensili ad aria compressa e gli accessori.

Assicurarsi che il regolatore sia impostato su una pressione inferiore a quella nominale massima di esercizio dell'utensile collegato.

---

---

### 10.1 Preparazione all'uso

1. Portare l'interruttore su OFF (0).
2. Ispezionare visivamente il tubo flessibile dell'aria e gli accessori prima di collegarli. Sostituire le parti se necessario.
3. Assicurarsi che la valvola di rilascio di sicurezza non venga bloccata tirando l'anello per l'inserimento della molla di rilascio manuale della pressione.

### 10.2 Utilizzo del compressore

#### **Importante:**

- Per prolungare la vita utile del prodotto, evitare utilizzi continui.
- Utilizzare il prodotto a intervalli di 25 minuti, dopodiché portare l'interruttore in posizione di spegnimento OFF (0). Attendere il tempo necessario affinché il prodotto si raffreddi a temperatura ambiente.

1. Collegare il prodotto a una fonte di alimentazione. Fare riferimento alla sezione: Opzioni di alimentazione.
2. Utilizzare l'interruttore di alimentazione per selezionare un'opzione di alimentazione:
  - **DC**: in caso di collegamento a una batteria.
  - **AC**: in caso di collegamento all'alimentazione di rete.
3. Premere il pulsante **Fast/Silence** per impostare una velocità Running Speed.
4. Premere il pulsante **ON/OFF** per accendere il compressore.
5. Premere i pulsanti ▲/▼ per regolare Setting Pressure.
  - Soglia di arresto: l'elettrovalvola rilascia la pressione in eccesso quando Current Pressure raggiunge Setting Pressure. Si tratta di un meccanismo di sicurezza che previene l'eccesso di pressione.
  - Soglia di avvio: L'elettrovalvola interrompe l'erogazione quando la pressione scende alla soglia impostata.
6. Premere il pulsante **ON/OFF** per spegnere il compressore dopo l'uso.

7. Portare l'interruttore su OFF (0).

### 10.3 Dopo l'uso

1. Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
2. Scollegare il tubo flessibile dell'aria e tutti gli altri accessori collegati.
3. Scaricare la pressione residua nel sistema. Vedere la sezione: [Scarico della pressione residua](#) [▶ 15].

## 11 Codici di errore

Codice di errore	Descrizione
E01	Il prodotto non può essere avviato in quanto la tensione della batteria è troppo bassa (<11 V).
E16	Attivazione della protezione dal surriscaldamento. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Spegnerne il prodotto e lasciarlo raffreddare per 10 minuti.</li><li>■ Ossevare il ciclo di lavoro. Fare riferimento alla sezione: Dati tecnici.</li></ul>

## 12 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione consigliata
Il compressore non si avvia.	Alimentazione assente.	Controllare la fonte di alimentazione (ad es. che la batteria sia carica).
	La temperatura ambiente è troppo bassa.	Evitare l'uso se la temperatura ambiente è inferiore a <0 °C.
	Il motore si è surriscaldato e si è attivata la protezione dal surriscaldamento.	Portare l'interruttore in posizione di spegnimento OFF (0) e scollegare l'alimentazione. Rimuovere eventuali condizioni che causano il surriscaldamento e/o lasciare che il motore si raffreddi.
Il compressore si avvia ma la pressione di uscita è assente.	La valvola di non ritorno presenta delle perdite.	Controllare la valvola di non ritorno. Sostituire se necessario.
	Le guarnizioni sono danneggiate.	Controllare che le guarnizioni non presentino danni. Sostituire se necessario.
Quando il compressore si avvia, la pressione viene indicata sul manometro, tuttavia la pressione è assente all'estremità del tubo flessibile ad alta pressione.	I collegamenti del tubo flessibile presentano delle perdite.	Controllare il tubo flessibile dell'aria compressa e gli accessori collegati. Sostituire se necessario.
	Il raccordo a collegamento rapido presenta una perdita.	Controllare il collegamento rapido. Sostituire se necessario.

## 13 Pulizia e manutenzione

---

### **AVVERTENZA**

Gli avvii accidentali possono provocare lesioni gravi.

Spegnere sempre l'alimentazione (OFF) e scollegarla quando si assemblano parti, si esegue la regolazione, la pulizia, la manutenzione o se non si utilizza il prodotto.

---

### 13.1 Pulizia

#### 13.1.1 Prodotto

##### **Importante:**

- Non utilizzare detergenti aggressivi, alcol o altre soluzioni chimiche. Possono danneggiare l'alloggiamento e causare il malfunzionamento del prodotto.
- Non immergere il prodotto nell'acqua.

1. Portare l'interruttore su OFF (0).
2. Scollegare il prodotto dall'alimentazione.
3. Lasciare raffreddare il prodotto fino al raggiungimento della temperatura ambiente.
4. Pulire il prodotto con un panno asciutto e privo di lanugine.

#### 13.2 Scarico della pressione residua

---

### **AVVERTENZA**

Il sistema d'aria contiene aria ad alta pressione. Tenere il volto e altre parti del corpo lontano da tutte le valvole (ad es. valvola di sicurezza, elettrovalvola).

Utilizzare una protezione per l'udito, in quanto il rumore del flusso d'aria può essere molto forte durante la decompressione del sistema.

---

1. Portare l'interruttore su OFF (0).
2. Disconnect the product from the power supply.
3. Scollegare eventuali accessori collegati.
4. Tirare l'anello di scarico della pressione sulla valvola di sicurezza per scaricare l'aria residua dal sistema.
  - Nel caso in cui l'anello della valvola di sicurezza non funzioni correttamente, è necessario sostituirlo con uno dello stesso tipo e avente le stesse specifiche (fare riferimento alle marcature sulla valvola). Scaricare la pressione residua del sistema collegando un attrezzo alla linea aerea e azionandolo.

## 14 Conservazione

### Importante:

Prima di riporre il prodotto:

- Scaricare la pressione del serbatoio. Vedere la sezione: [Scarico della pressione residua](#) [► 15].
- Lasciare asciugare all'aria il prodotto e gli accessori.

- Riporre il prodotto in un luogo asciutto.
- Riporre il prodotto in posizione verticale.

## 15 Dichiarazione di conformità (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau con la presente dichiara che questo prodotto è conforme alle seguenti direttive, norme e/o regolamenti.

### EMV Richtlinie 2014/30/EU/direttiva EMC 2014/30/UE

EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014, EN 61000-3-3: 2013

### MD Richtlinie 2006/42/EG/direttiva MD 2006/42/CE

EN 1012-1: 2010

EN 60204-1: 2018

EN 62233: 2008

### RoHS Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863/EU/direttiva RoHS 2011/65/UE + 2015/863/UE

1. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)
2. Inserire il numero d'ordine nel campo di ricerca; successivamente sarà possibile scaricare la dichiarazione di conformità UE nelle lingue disponibili.

## 16 Smaltimento



Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche introdotte sul mercato europeo devono essere etichettate con questo simbolo. Questo simbolo indica che l'apparecchio deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani non differenziati al termine della sua vita utile.

Ciascun proprietario di RAEE (Rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche) è tenuto a smaltire gli stessi separatamente dai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti finali sono tenuti a rimuovere senza distruggere le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono integrati nell'apparecchiatura, nonché a rimuovere le lampade dall'apparecchiatura destinata allo smaltimento prima di consegnarla presso un centro di raccolta.

I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge a ritirare gratuitamente le vecchie apparecchiature. Conrad mette a disposizione le seguenti opzioni di restituzione **gratuite** (ulteriori informazioni sono disponibili sul nostro sito internet):

- presso le nostre filiali Conrad
- presso i centri di raccolta messi a disposizione da Conrad
- presso i centri di raccolta delle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o presso i sistemi di ritiro istituiti da produttori e distributori ai sensi della ElektroG

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali sul vecchio dispositivo destinato allo smaltimento.

Tenere presente che in paesi al di fuori della Germania possono essere applicati altri obblighi per la restituzione e il riciclaggio di vecchie apparecchiature.

## 17 Dati tecnici

### 17.1 Prodotto

Ingressi .....	220-240 V/CA 50/60 Hz (tramite alimentazione CA) 18 o 20 V/CC (tramite porta della batteria) 12-30 V/CC (tramite cavi per il collegamento della batteria).
Alloggiamento per batteria ricaricabile .....	Compatibilità: Makita 18 o 20 V
Consumo energetico .....	max. 500 W
Ciclo di lavoro del compressore .....	Acceso: 25 minuti/Spento: 25 minuti
Uscita (aria compressa).....	65 l/min A 6 bar
Pressione di esercizio.....	min. 1,4 bar, max. 9 bar
Pompa .....	Senza olio, a 2 cilindri
Valvola di sicurezza con rilascio manuale.....	max. 10 bar
Pressione di arresto dell'elettrovalvola .....	max. 9,1 bar
Motore .....	Tipo: senza spazzole Velocità: 1300 rpm @ 50%, 2500 rpm @ 99%
Potenza di aspirazione .....	max. 80 l/min
Protezione dagli ingressi .....	IP20
Classe di protezione .....	II
Condizioni di esercizio/di conservazione .....	da 0 a +40 °C, <85% UR (senza condensa)
Dimensioni (L x P x A) .....	340 x 190 x 375 mm
Peso .....	8,5 kg

### 17.2 Rumore

Livello di pressione sonora ( $L_{pA}$ ) .....	70,2 dB(A)
Incertezza ( $K_{pA}$ ).....	3 dB(A)
Livello di emissione sonora ( $L_{WA}$ ).....	82,8 dB(A)
Incertezza ( $K_{WA}$ ).....	3 dB(A)
Livello di potenza sonora garantito.....	94 dB(A)



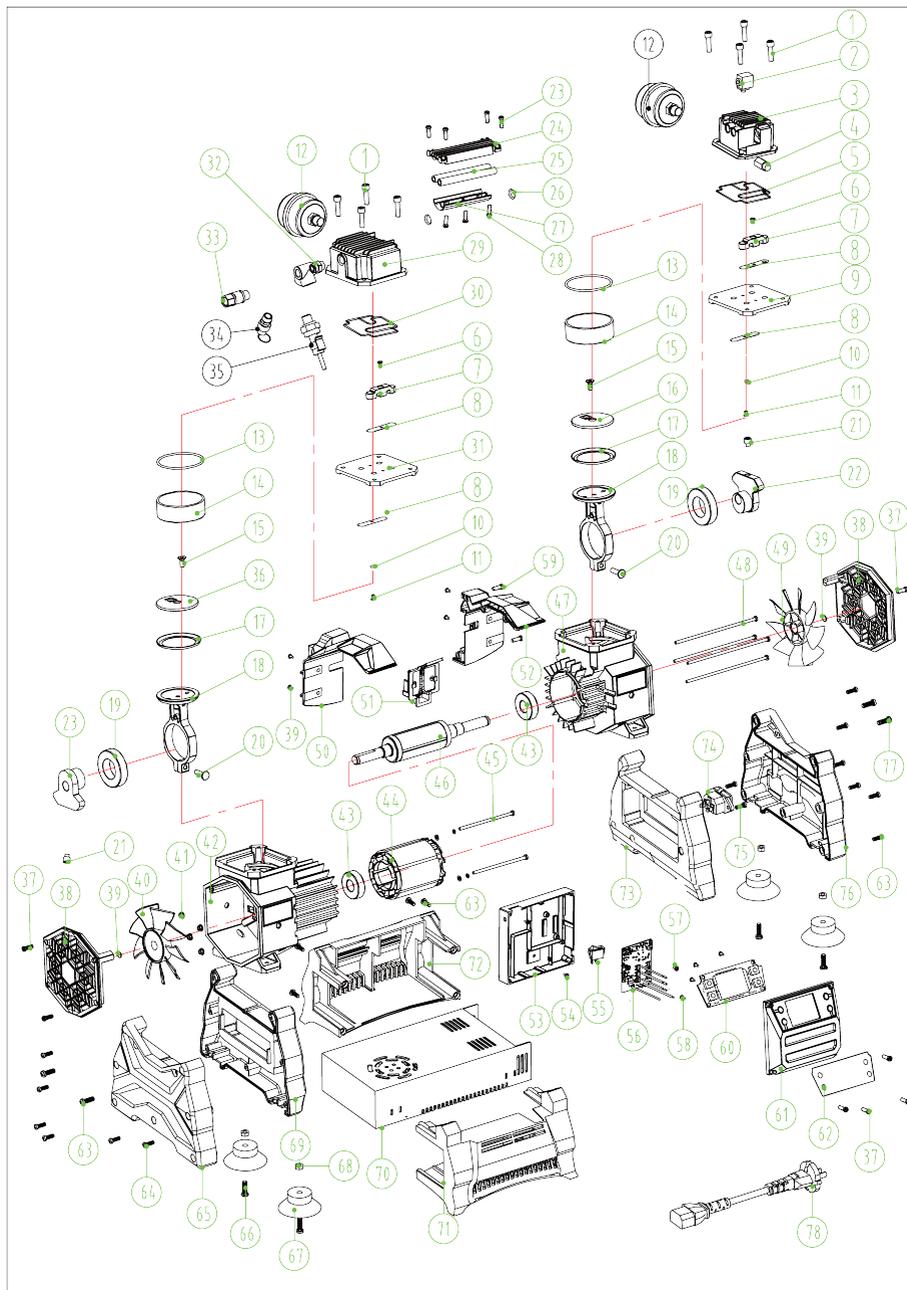
Il livello di rumore dell'apparecchio può superare gli 80 dB(A). Indossare protezioni per l'udito adeguate per prevenire danni.

Il valore del livello di pressione sonora di emissione ponderato A nella postazione di lavoro; il valore dell'incertezza associata deve essere indicato in conformità alla clausola 8 della normativa EN ISO 2151:2008.

Il valore del livello di potenza sonora ponderato A in cui il livello di pressione sonora di emissione ponderato A nella postazione di lavoro supera gli 80 dB(A); il valore dell'incertezza associata deve essere indicato in conformità alla clausola 8 della normativa EN ISO 2151:2008.

Il numero di riferimento del codice del test del rumore, EN ISO 2151:2008.

## 18 Vista esplosa dei componenti



## 19 Descrizione delle parti

N.	Descrizione	Qtà.	N.	Descrizione	Qtà.
1	Vite a testa esagonale M6x30	8	41	Dado esagonale flangiato M4	4
2	660 Gruppo valvola elettromagnetica	1	42	Corpo scatola (1)	1
3	Coperchio superiore	1	43	Cuscinetto a sfere a gola profonda 6203RS/CW	2
4	Valvola di controllo	1	44	Statore	1
5	Piastrina quadrata	1	45	Vite a croce M4x95	2
6	Vite a croce M4x10	2	46	Rotore	1
7	Blocco pressa per lamiera della valvola	2	47	Corpo scatola (2)	1
8	Lamiera valvola 13x33x0,1	4	48	Vite a croce M4x145	4
9	Coperchio centrale	1	49	Pala della ventola (2)	1
10	Piastrina quadrata 10x12x0,6	2	50	Staffa gruppo batteria (sinistra)	1
11	Vite a croce M4x8 (testa cilindrica $\varnothing$ 8)	2	51	Fermo gruppo batteria	1
12	Silenziatore	2	52	Staffa gruppo batteria (destra)	1
13	O-ring $\varnothing$ 63 x $\varnothing$ 3	2	53	Scatola di alluminio unità di azionamento	1
14	Cilindro pneumatico $\varnothing$ 69 x $\varnothing$ 63,7 x 24,5	2	54	Vite a croce M4x14	4
15	Vite a testa esagonale svasata M8x20	2	55	Interruttore a doppia apertura 35 A	1
16	Guarnizione blocco pressa (destra)	1	56	Unità di azionamento	1
17	Anello di tenuta $\varnothing$ 48 x $\varnothing$ 68 x 0,8	2	57	Vite a croce M3x10	2
18	Pistone oscillante ad asse inclinato	2	58	Vite a croce ST2,5x8-C	4
19	Cuscinetto a sfere a gola profonda 600 RS / SYBS	2	59	Vite ST3x14-F	4
20	Vite a testa esagonale svasata M5x20	2	60	Schermo LCD circuito	1
21	Vite a testa esagonale svasata M8	2	61	Coperchio unità di azionamento	1
22	Manovella	2	62	Pannello etichette	1
23	Vite a croce M4x14	4	63	Vite a croce M5x16	2
24	Maniglia	1	64	Vite a croce ST4x16	14
25	Tubo dell'aria in alluminio $\varnothing$ 12,6x117,5	2	65	Staffa sinistra (1)	1
26	O-ring $\varnothing$ 10 x $\varnothing$ 2	4	66	Vite a croce M5x16	4

N.	Descrizione	Qtà.	N.	Descrizione	Qtà.
27	Copertura della maniglia	1	67	Piedini di gomma	4
28	Vite a croce ST4x16	3	68	Dado esagonale M5	4
29	Coperchio superiore (sinistro)	1	69	Staffa sinistra (2)	1
30	Piastrina quadrata (sinistra)	1	70	Alimentazione	1
31	Coperchio centrale (destra)	1	71	Coperchio alimentatore (anteriore)	1
32	660 Connettore a quattro vie	1	72	Coperchio alimentatore (posteriore)	1
33	Collegamento rapido a passaggio singolo per il Giappone (G1/4 esterno)	1	73	Staffa destra (1)	1
34	Valvola di sicurezza a 10 bar (1,2 MPa) G1/4	1	74	Presa di alimentazione	1
35	Sensore di pressione (G1/4)	1	75	Vite a testa piatta ST3x12-F	2
36	Blocco pressa contenitore sinistra	1	76	Staffa destra (2)	1
37	Vite a croce M4x14	8	77	Vite a croce M5x16	2
38	Copertura pala ventola	2	78	Cavo di alimentazione	1
39	Anello schermatura albero ø 14	2			
40	Pala della ventola (1)	1			









Pubblicato da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Tutti i diritti, compresa la traduzione, riservati. La riproduzione con qualunque mezzo (ad es. fotocopie, microfilm o memorizzazione su sistemi di elaborazione elettronica dei dati) è rigorosamente vietata senza la previa autorizzazione scritta dell'editore. È vietata la ristampa, anche parziale. La presente pubblicazione rappresenta lo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright by Conrad Electronic SE \*2984292\_V3\_0224\_dh\_mh\_it 18014399592741131 I3/O3 en

---